**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 64 (1967)
**Heft:** 6

**Rubrik:** La vie de nos sections

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Voici les faits. Le président démissionnaire, Léon Bourgeois, s'est trouvé brusquement, en février, atteint dans sa santé, dégringolé à 80 ans, retrouvant à grand-peine une marche aisée. Il était président de la section depuis tantôt 20 ans, accomplissant joyeusement cette bien facile fonction à côté de très nombreux et fatigants travaux manuels.

Et voilà que personne ne veut accepter la facile reprise, alléguant (tenez-vous bien, lecteurs), la surcharge de travail. Allons donc ! Mais cette surcharge de travail est un bouquet d'attributions bien rarement désagréables. De ce bouquet, le président peut détacher quelques rameaux pour les tendre à ses collègues du comité.

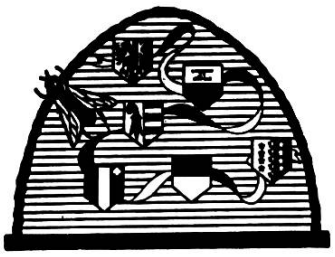
Mais aucun argument n'a pu vaincre cette peur du travail pour la section. Il eût été nécessaire d'avoir à Lucens ou Curtilles un nouveau président et des forces nouvelles. Rien à faire dans cette mémorable séance du 16 avril...

Qu'en est-il maintenant ? Aucun amateur, nous déclare aujourd'hui le secrétaire. Une chose est certaine, c'est que le soussigné est bien démissionnaire.

15 mai 1967. *Léon Bourgeois.*

Rédaction : *Sans vouloir nous immiscer dans le ménage des sections, nous ne pouvons masquer notre désappointement à la lecture du S.O.S. lancé par le dévoué président de la section de Lucens, octogénaire et handicapé brusquement dans sa santé.*

*Nous ne doutons pas que l'appel lancé par le président démissionnaire sera entendu et que les forces existantes, capables d'assurer la relève, sauront saisir le flambeau et le maintenir bien haut dans le ciel de la région de Lucens. C'est à cette condition qu'une réunion à une section voisine pourra être évitée. Alors, allons-y !*



# LA VIE DE NOS SECTIONS

## Nécrologie

**† Louis Echenard-Brand**

Un nouveau décès éprouve notre section. M. Echenard, membre fondateur du « Chamossaire », s'en est allé, entouré de l'affection de ses enfants à l'âge de 85 ans.

Apiculteur enthousiaste, homme de cœur, dévoué à sa section, il avait, contraint par une baisse constante de la vue, dû cesser, à son grand regret, la conduite de son rucher.

Au nom du « Chamossaire » nous lui adressons ici un dernier hommage, et nous prions sa famille de croire à l'expression de notre profonde sympathie.

*Le comité.*

### † Reynold Giauque

Le 28 février dernier nous avons conduit à sa dernière demeure, Reynold Giauque, de Prêles, qui s'est éteint après une longue maladie. Il était membre de notre section depuis 1930. Membre dévoué et assidu, il savait prendre ses responsabilités. Pendant de nombreuses années il a fait partie de notre section. Il s'intéressait beaucoup à la communauté et a consacré au secrétariat de la commune de Prêles, tâche à laquelle il voua tous ses soins, de nombreuses années. Pour des raisons de santé, il avait abandonné l'apiculture depuis quelques années déjà, mais il était resté fidèle à notre section qu'il aimait beaucoup.

Au nom de la société d'apiculture « Pied du Chasseral », nous présentons à son épouse et à sa famille, nos sentiments de vive sympathie.

*Le comité.*

### † Xavier Rais

Le 2 mai, une assistance nombreuse et recueillie rendait les derniers honneurs à M. Xavier Rais, instituteur retraité, enlevé à l'affection des siens dans sa 90e année.

Passionné de l'apiculture, le défunt avait dû abandonner ses avettes avec regret, depuis quelques années déjà. Mais, jusqu'au dernier jour, il est resté fidèle à notre société dont il était membre fondateur.

Nommé instituteur à Nods dès ses études terminées, il y est resté jusqu'à la retraite, ensuite il s'est retiré à Diesse où il possédait une petite maison. Nous pensons ne pas exagérer en disant que sur tout le plateau de Diesse et les forêts de Chasseral, il n'était plus un arbre qu'il n'ait reconnu. En effet, M. Rais était un grand ami de la nature, depuis très jeune il s'est occupé d'abeilles qu'il aimait et soignait avec beaucoup d'amour. En plus de l'apiculture, c'était un chasseur émérite, un champignonneur acharné. La plus grande partie du temps qu'il n'a pas passé en classe parmi ses élèves, il l'a passé dans la campagne, dans la nature. Son répertoire était riche en histoires de chasse surtout, et bien d'autres aussi ; il y mettait tant de verve pour les raconter, qu'en l'écoutant, il nous semblait les vivre avec lui.

Chacun aimait le rencontrer, l'écouter. M. Rais était l'ami de tous, aujourd'hui il est regretté de tous. Nous présentons à sa famille nos condoléances les plus sincères.

*Le comité.*

## Communiqués

### Société d'apiculture de la Gruyère

Par suite de la démission de M. Bugnon, nous informons les apiculteurs que le Département de l'agricultude a désigné, pour lui succéder comme inspecteur des ruchers, M. Simon Beaud, conseiller apicole, rue Champ-Barby, à Bulle, téléphone 2 62 16, alors que M. Eugène Loup, instituteur à Marsens, téléphone 3 86 44, continue sa collaboration comme suppléant.

*Boîtes à miel.*

Les nouvelles boîtes à miel d'une livre, dont le prix de fabrique a augmenté, seront vendues Fr. 0.45 pièce par carton de 24. Celles d'un kilo faisant partie du stock actuel restent au prix de Fr. 0.50 par paquet de 20.

*Le comité.*

### Section de Lausanne

*Course annuelle*

Elle est prévue pour le dimanche 25 juin en Gruyère. Nous visiterons deux ruchers et la station de fécondation de la SAR au Moléson, nous monterons au Moléson et dînerons au Restaurant du Gros-Plané. Coût complet : 22 francs. Sans repas : 14 francs. Sans transport : 15 francs. Prière de s'inscrire jusqu'au 10 juin chez G.-L. Rossat, secrétaire, Diablerets 4, *1012 Lausanne,* en précisant la catégorie choisie, et d'annoncer le nombre de places libres disponibles dans les voitures particulières (Indemnité au chauffeur : 7 francs par personne). Un car sera prévu si les places dans les autos ne suffisent pas. Une circulaire renseignera les participants pour les autres détails. Le montant des inscriptions est à verser au CCP de la section, N° 10-6724, jusqu'au 20 juin.

*Le comité.*

## Comptes rendus

### Section de La Chaux-de-Fonds et environs

Avec le retour du printemps, les amis apiculteurs de notre section ont repris une activité pleine d'allant en se retrouvant le samedi 18 mars 1967 au Café de la Poste pour leur assemblée de printemps, et le 22 avril aux Endroits pour une petite fête.

L'assemblée de printemps a réuni la presque totalité des membres. Notre président avec la fougue et l'esprit de décision que nous lui connaissons bien a mené la séance de main de maître et nous avons accepté toutes les propositions soumises, notamment l'admission de nouveaux membres et l'augmentation des cotisations.

En seconde partie, nous avons eu la joie d'entendre M. Jean-Pierre Gobbo confirmer et compléter ce qu'avait dit précédemment le président sur les maladies des abeilles. Il nous entretint aussi d'Apimondia à Bucarest. Les diapos projetées nous ont prouvé que notre inspecteur cantonal est aussi fin diseur et bon photographe qu'excellent apiculteur. Nous le félicitons chaleureusement et le remercions de tout cœur. Quelques semaines plus tard, les gourmets se sont retrouvés autour d'une table excellemment servie aux Endroits. Les enchères de la poupée connurent le succès habituel et firent naître un grand sourire de contentement au caissier, qui n'oublia pas de récolter le montant de certain pari ! Une ambiance chaleureuse et amicale régna jusque tôt le lendemain matin.

*D. L.*

### Assemblée de la section de Martigny de la Fédération valaisanne d'apiculture

La section de Martigny a tenu son assemblée du cinquantenaire dans l'idyllique station de Ravoire, le dimanche 30 avril 1967, par une magnifique journée.

A 14 h. 15, M. Clerc, son distingué président, pouvait ouvrir les débats en présence de 75 apiculteurs. Il se plut à souligner la présence de notre fidèle et toujours jeune Paul Meunier, président d'honneur de la SAR, de M. Edouard Bridy, ancien président de la Fédération valaisanne, de M. Richard, inspecteur cantonal des ruchers, représentant l'Etat du Valais, de M. Jacquier, membre du comité de la SAR et de la Fédération valaisanne. Le président de la commune de Martigny-Combe assistait personnellement à notre séance et apporta les salutations de l'autorité et ses vœux pour une année prospère et eut la délicatesse de nous offrir un délicieux Coquimpey qui fut dignement apprécié.

Le président exposa l'activité de la section. Sa santé et sa marche sont excellentes. Elle présente toujours l'effectif le plus élevé du canton avec 138 membres. Au cours de l'assemblée 6 nouveaux apiculteurs sont venus grossir nos rangs. M. Clerc leur souhaite une cordiale bienvenue et de trouver beaucoup de satisfaction et d'amitié dans notre section.

Les comptes, excellemment tenus par M. Flückiger, caissier modèle, accusent un solde actif de Fr. 2465.25. Après rapport des vérificateurs, ils sont acceptés et de chaleureux applaudissements sont adressés à ce fidèle collaborateur.

Des remarques pertinentes furent émises au sujet de la simultanéité des fêtes de la Romande et de la Fédération valaisanne. M. Meunier rappela qu'une décision avait été prise il y a quelques années : que les Fédérations cantonales s'abstiennent d'organiser leur fête l'année où la Romande tient la sienne. Il faut absolument la respecter et aller nombreux à Neuchâtel où les collègues apiculteurs de ce canton nous attendent avec grand plaisir et leur rendre ainsi l'honneur qu'ils nous firent il y a deux ans à Champex et Aoste. Nous nous devons de remplir le plus grand des cars que possède le Valais pour nous rendre à Neuchâtel. Ce sera également le but de notre excursion annuelle.

M. Jacquier nous fit, avec sa verve et son humour particuliers, un historique très fouillé sur la naissance et le développement de la section.

M. Richard se permit de rendre attentives les autorités sur l'ornementation des places publiques, places de parcs et bordures de routes par des essences mellifères. Il se tient volontiers à leur disposition pour les conseiller.

Nous avions fait appel à M. Bärfuss, technicien à Chippis, pour un exposé sur l'abeille. Ce fut certainement pour tous les participants un enrichissement et une révélation. D'une façon claire et simple, évitant les termes techniques compliqués, il exposa le mécanisme de l'abeille, sa constitution, ses particularités et ses merveilles techniques encore insurpassées à ce jour. Il sut si bien captiver son auditoire que ce fut avec regret, impératif de l'heure, que nous le vîmes interrompre sa causerie. Nous l'avons déjà retenu pour notre prochaine assemblée et tous les participants se réjouissent de partager sa passion de l'abeille et d'apprendre en se jouant des secrets de son anatomie et de son comportement.

En définitive, excellent après-midi passé dans un site charmant et dans une chaude et cordiale ambiance.

*Do.*

## Société d'apiculture de la Glâne

Samedi 8 avril, s'est tenue à l'auberge « La Poularde » à Romont, l'assemblée annuelle de la *Société d'apiculture de la Glâne.*

M. Georges Chassot, président, ouvrit la séance en souhaitant la bienvenue à septante membres présents.

Il adressa un salut spécial à MM. Joseph Dietrich, ancien président cantonal et président d'honneur de la « Fédération fribourgeoise », Alfred Surchat, instituteur retraité à Fribourg, membre d'honneur de la section, Bourquin, collaborateur à la station du Liebefeld et à Romain Genoud, lieutenant de gendarmerie à Fribourg, qui reste très attaché au pays de Glâne.

La parole fut ensuite donnée à M. Chammartin, secrétaire, pour la lecture du protocole de la dernière assemblée générale. Ce procès-verbal est un reflet exact des délibérations, il fut approuvé à l'unanimité.

Ce fut ensuite au tour de M. Chassot de présenter son rapport sur l'année écoulée. Nous relevons que la section compte plus de 200 membres et qu'en général le rucher glânois est bien tenu. De nombreuses conférences et visites de ruchers ont lieu durant l'été et elles sont bien fréquentées, prouvant ainsi la vitalité de la section. De vibrantes acclamations approuvèrent le rapport présidentiel.

M. Dévaud, caissier, donna connaissance des comptes de 1966 qui bouclent avec un joli bénéfice et sont bien tenus. Il est remercié pour sa bonne gestion.

Le président a le pénible devoir de rappeler les noms de plusieurs membres fidèles décédés durant l'année. L'assemblée se lève et observe une minute de silence pour honorer la mémoire de ces chers disparus.

M. Chassot annonce que plusieurs conférences et visites de ruchers auront lieu durant les mois à venir, ainsi que la traditionnelle course bisannuelle qui laisse de beaux souvenirs aux participants.

Le comité arrivant au terme de son mandat, MM. Bulliard et Chatton déclinèrent une réélection pour des raisons de travaux professionnels. Le président leur adressa ses remerciements pour leur précieuse collaboration au sein du comité. Les cinq autres membres sortants furent réélus par acclamation. MM. Toffel et Curty sont élus à l'unanimité nouveaux membres du comité.

M. Georges Chassot est l'objet de vives acclamations pour son élection à la présidence cantonale, en remplacement de M. Joseph Dietrich qui est aussi remercié pour toute l'activité déployée durant 35 ans de présidence.

M. Dietrich adresse ses félicitations à la section glânoise pour sa belle activité et dit le plaisir qu'il éprouve de se retrouver au milieu de cette belle section. M. Alfred Surchat, instituteur retraité à Fribourg, s'exprime aussi dans le même sens.

M. Romain Genoud, lieutenant de gendarmerie, à Fribourg, remercie le comité et félicite M. Chassot pour son dévouement à la cause apicole et formule les meilleurs vœux pour la section glânoise. Relevons que M. Genoud y possède un magnifique rucher, très bien tenu.

L'assemblée eut ensuite le privilège d'admirer un magnifique film en couleurs sur les maladies des abeilles, commenté par M. Bourquin de la station du Liebefeld, qui est un expert en la matière. Le président remercia le conférencier pour sa brillante causerie.

Un chant du terroir dirigé par M. Chassot et chanté pour toute l'assistance, mit le point final à cette belle assemblée.

*J. C.*

## Section Pied-du-Chasseral

C'est à l'Hôtel du Faucon à La Neuveville, que notre section a eu son assemblée générale de printemps, le dimanche des Rameaux, 19 mars 1967.

A 14 h. 30, notre président ouvre l'assemblée en nous expliquant dans les détails les motifs qui l'on contraint a fixer cette rencontre au dimanche des Rameaux. Les membres présents l'ont parfaitement compris, personne ne s'en est plaint.

A l'ordre du jour, le protocole est accepté à l'unanimité avec félicitations et remerciements à M. Huguenin, notre dévoué secrétaire. Il en est de même pour les comptes où M. Zosso, notre caissier averti, sait faire preuve de prudence ; à lui aussi félicitations et remerciements.

La remise de deux gobelets SAR pour 25 ans d'activité à MM. Arthur Sprunger, de Prêles et Marc Vuillomet, de Bienne, apporte un petit air de fête. Le bref rapport de notre président, clair et précis, fut très applaudi. Aux élections, pas de changement au comité, MM. Domon et Trinchan sont nommés délégués à la Romande. Nous avons également accueilli très chaleureusement M. Vorpe, qui demande à faire partie de notre section comme membre local. Pour l'activité 1967, il est prévu un cours d'élevage de reines et deux visites de ruchers si le temps le permet. Dans les divers, la question des cotisations est soulevées par notre caissier ; après discussion, elles sont fixées : pour la section 3 fr., pour la Jurassienne 1 fr., pour la Romande 9 fr., journal compris.

M. Jecker, avec son exposé et l'habileté qu'on lui connaît, a su captiver l'attention de tous ; les réponses dont il gratifia les personnes qui lui ont posé des questions, nous firent connaître les capacités et les compétences de notre sous-commissaire des ruchers. Nous tenons à remercier chaleureusement, au nom de l'assemblée, M. Jecker pour son dévouement.

Il est environ 17 h. 30 quand notre président lève l'assemblée et chacun se félicite d'avoir passé un beau dimanche des Rameaux.

*Le comité.*

# Convocations

## Société d'apiculture de Marly et environs

Nous attirons l'attention de nos membres que la visite à la station de fécondation du Moléson aura lieu le 25 juin au lieu du 18 juin comme prévu au programme d'activité. Départ à 13 heures devant l'hôtel de la Croix-Blanche, à Marly-le-Grand. Nous espérons que les propriétaires de voitures viendront nombreux car le déplacement s'effectuera par nos propres moyens.

*Contrôle du miel :* s'inscrire jusqu'au 20 juin auprès de M. Henri Macherel, derrière les Remparts 5, Fribourg, tél. 2 33 86.

*Le comité.*

## Erguel-Prévôté

### *Pique-nique*

Comme chaque membre a pu le lire dans le journal du mois de mai, il sera prévu cet été, à nouveau, le pique-nique de la société qui sera suivi d'une « torrée » dans la fin de l'après-midi. La date de cette rencontre a été fixée au 25 juin. Le lieu de cette manifestation sera la Montagne de Saules à 10 minutes de Reconvilier en voiture. Comme l'an passé le pique-nique sera tiré du sac ; toutefois pour les personnes qui désireraient manger une bonne soupe, celle-ci sera offerte par l'organisateur. Prière de se munir d'assiettes et de cuillers. Sur la place de pique-nique, une cantine expresse sera à la disposition des participants et participantes, avec possibilité d'acheter boissons, eaux gazeuses et les fameuses saucisses pour la « torrée » de la soirée. Des jeux pour petits et grands feront la joie des participants. Une démonstration d'élevage aura éventuellement lieu l'après-midi au rucher de l'organisateur.

Les personnes désireuses de participer au pique-nique et ne possédant pas de voiture pourront se faire véhiculer depuis la gare de Reconvilier par un taxi pour un prix raisonnable ; prière de téléphoner à l'organisateur N° (032) 91 29 79 jusqu'au samedi à midi.

Pour les personnes qui ne connaîtraient pas la route, celle-ci sera jalonnée de petits fanions dès la sortie des villages de Saules et de Sornetan.

En cas de mauvais temps, renvoi au dimanche 2 juillet. Le N° de téléphone mentionné plus haut renseignera. Venez nombreux à ce pique-nique, les organisateurs vous en seront reconnaissants.

*Paul Aeschlimann.*

### *Cours d'élevage*

Un cours d'élevage de reines sera organisé le samedi 3 juin à 9 h. 30 à Sornetan au rucher de M. Paul Bandelier, inspecteur.

Le même samedi à 14 heures, à la Métairie de Nidau près de Sonceboz, au rucher de M. G. Bigler, un deuxième cours sera donné. Une finance de 5 francs sera perçue pour chaque participant.

Prière de s'inscrire par téléphone ou par carte postale auprès de M. G. Eichenberger, *2714 Les Genevez* ou auprès de M. P. Aeschlimann, *2732 Reconvilier,* tél. 91 29 79.

## Gros-de-Vaud

La course prévue à Arbois est fixée au dimanche 23 juillet. Les renseignements et détails à ce sujet seront communiqués aux membres par le journal de juillet.

Les membres désirant participer à la fête de la Romande s'adresseront à M. Borgeaud, président.

*Le comité.*

## Société d'apiculture Grandson et Pied-du-Jura

Notre traditionnelle mi-été aura à nouveau lieu à La Magnennaz près de Mauborget, endroit idéal pour ce genre de manifestation, le dimanche 18 juin.

Rappelons, en résumé, les trois nouveautés de cette mi-été :

Remise des distinctions aux jubilaires ;

Pas de soupe aux pois, mais la raclette arrosée par un Bonvillars de derrière les fagots (le tout au prix le plus doux) ;

Cette mi-été sera filmée par nos apiculteurs-cinéastes de Sainte-Croix ; le film sera remis à la société et présenté lors de l'assemblée d'automne.

Malheureusement, cette date coïncide avec la fête de la Romande qui aura lieu les 17 et 18 juin chez nos amis neuchâtelois.

Malgré quelques contacts recherchés auprès d'autres sociétés, il a été impossible à notre comité d'obtenir un changement de date pour notre mi-été.

De ce fait, nous recommandons vivement la solution suivante :

*Samedi soir 17 juin, à 19 h., Château de Boudry : fête de la Romande.*

*Dimanche 18 juin, La Magnennaz près de Mauborget, mi-été.*

Pour la fête du samedi soir 17 juin au Château de Boudry (à 19 heures apéritif puis souper et divertissement), une délégation de la section de Grandson y participera ; nous prions les membres qui désirent aussi être de la fête de s'adresser immédiatement dès réception du journal à M. Willy Keiser, 19 Carrels, 2034 Peseux, qui fournira les renseignements nécessaires (bien spécifier pour le samedi soir seulement) sur les places de stationnement pour voitures, prix de la carte de fête, etc.

*Le comité.*

## Société genevoise d'apiculture

*Convocation*

Réunion amicale mensuelle, le lundi 12 juin 1967, au local, Café de la Grappe Genevoise, à 20 h. 30. *Sujet :* Les travaux du mois.

La société met à disposition de ses membres, une certaine quantité de reines carnioliennes de tout premier choix ainsi que des cellules royales issues de souches pures. Les intéressés sont priés de s'annoncer au président A. Barbier, Chemin d'Aïre 140, 1211 Aïre. Par écrit s'il-vous-plaît.

*Cours pour débutants :* dernier délai pour les inscriptions : 5 juin 1967.

**Les abeilles ne piquent plus**

**Vareuse « Hermetic », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). Nouveaux gants spéciaux en cuir extra-souple et lavable.**

**Prix : Fr. suisses 23.50 port inclus**

**Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « Hermetic »**

**Fr. 7.50 port compris**

**Retour accepté dans les 8 jours en cas de non-convenance.**

**OLLAGNON**
**ST-PAUL-EN-CORNILLON**
**(Loire) FRANCE**

Pour un bon imprimé :

Corbaz S.A.
Montreux

A vendre **cadres de hausse D. B.** de 40 mm. très bien bâtis, rabais par quantité. Collection complète de la « Revue internationale d'apiculture » et « Bulletin SAR », depuis 1879, reliure soignée.
**Alexandre Rithner**, 1870 Chili-Monthey, tél. (025) 4 20 48.

Je suis fournisseur d'**essaims naturels,** pure race italienne, garantis sains. Envoi contre remboursement.
S'adresser à **Edoardo Barloggio,** inspecteur des ruchers, 6595 Riazzino.

Apiculteurs qui désirez une **bonne reine sélectionnée,** la reine de souche carniolienne avec croisement de caucasienne, issue d'importation de Russie, au prix de Fr. 22.— la pièce, adressez-vous en toute confiance à **Marcel Molleyres,** apiculteur, 2610 Saint-Imier, tél. (039) 4 16 07.

**A vendre,** pour cause de décès, environ 23 colonies, système D.B., prêtes à la récolte, ainsi que plusieurs cadres de miel, complets et tout le matériel nécessaire pour l'apiculture. S'adresser à **Mme veuve Parloff,** via Brione, 6648 Minusio, tél. (093) 7 35 21.

**Abeilles caucasiennes.** J'informe mes amis et clients auxquels je n'ai pu, en raison de maladie, donner suite à leur demande de nucléi ou de reines, ce dont je m'excuse, que je vends act. de superbes colonies (déjà avec hausses), ruches D.B., parfait état ou sans ruche, ainsi que nucléi 1966, la plupart jeunes reines sélectionnées 100 % pures. D'autre part, je compte faire un petit élevage de reines afin de pouvoir contenter mes clients n'ayant pas été servis l'année dernière. **F. Stöckli,** Mayennets 10, 1950 Sion.

**A vendre,** pendant toute la saison, nucléi sur 4 et 5 cadres D.B., ainsi que reines sélectionnées sur 80 ruches, race du pays. S'adresser à **S. Chabloz,** apiculteur, 1831 L'Etivaz, tél. (029) 4 61 70.

Je cherche à acheter d'occasion, en parfait état, un **extracteur Universel** pour cadres suisses. Faire offres avec prix à **Pierre Jaccoud,** 1699 Fiaugères (FR). Tél. (021) 93 73 99.

Pour cause de décès, à vendre un **extracteur** en très bon état. S'adresser à **Célestin Pilloud,** 1618 Châtel-Saint-Denis, La Perralaz 270, tél. (021) 56 74 39.

A vendre quelques **ruches D.B.** à choix. S'adresser à **Eugène Chappuis,** 1349 Cuarnens, tél. (021) 87 53 72.